



۲۰۱۵/۰۶/۲۶

پوهندوی آصف بهاند

## د اجمل تورمان لیک او د کوچنیانو ادبیات

### د کوچنیانو ادبیات

#### تاریخی پس منظر، اوسنی حالت

#### څوارلسمه برخه

د ۲۰۱۵ کال د جون په ۲۵ نیټه می د ډاکتر بهیج عثمانی له برکته د مکتب پر پاڼه دا جمله تر سترگو شوه:

«د اطلاعاتو او فرهنگ وزیر عبدالباري جهاني ته سر خلاصی لیک:»

کابینې ته د باري جهاني غونډې یوه مسلکي شخص په نوماندیدو سره، خبرې بېرې شوي او له ډیرو بهرنیو او کورنیو مزاحمتونو او د خبرو له ځیر والي او بېر والي سره سره جهاني د اطلاعاتو او کلتور وزارت ته بریالی شو. د همدې بېرو خبرو اړو دور می لا له ذهن څخه نه و پاک شوی نه و چې د جهاني په آدرس او نامه یو لیک میدیا له کرکې سر را ښکاره کړ.

زه تر ټولو مخکې له ډاکتر بهیج عثمانی نه مننه کوم چې د ده د ښه ذوق او لوړ همت له برکته، په کابل او افغانستان کې د کوچنیانو ادبیاتو د څوار او زار وضعیت په باب، د تورمان صاحب له دې دلسوزانه، عالمانه او ښه لیک نه خبر شوم.

زه باري جهاني له نږدې پیژنم. په کابل او اروپا کې مو څو ځلې په شخصي، علمي او رسمي محافلو کې د گډون پرمحال لیدلي دي او سره غږیدلي یو، خو اجمل تورمان یوازې د میدیا د سخي او مهربانه پانو له لارې پیژنم او په لیدلو یې خدای تر اوسه نه یم ویاړ من کړی.

دغه لیک چې دلته خبرې پرې کوم، مطرح فرهنگي شخصیت ښاغلي اجمل تورمان لیکلی دی او داسې یوې موضوع ته یې د ښاغلي وزیر پام ور اړولی دی چې په عام ډول په ټول افغانستان او په ځانگړي ډول د اطلاعاتو او کلتور په وزارت کې یو له اړینو او د نوي نسل په روزلو کې تر ټولو اړینه مسأله او بنسټیزه موضوع ده. دا دی د لیک بشپړ متن:

«د اطلاعاتو او فرهنگ وزیر عبدالباري جهاني ته سر خلاصی لیک:

جهاني صیب، سلام!

وزارت دې درته مبارک وي، په دفتر کې دې اېښي په مبارکيو کې راغلي د گلانو گېډې گرجني مه شه! جهاني صیب! دا خبرې می له ډېرې مودې راپه دې خوا په زړه کې وي، خو اورېدو ته یې څوک نه و. ښایي د لږې ډېرې پیژندگلوی له امله چې له تاسې سره یې لرم درته به یې ارزښته نه وي.

د ماشوم ادبیات او دوی ته رسنیز کار په افغانستان کې ډېر څوار او زار دی. له کومه چې زه د ماشومانو لپاره یوه - نیمه لیکنه کوم او په لسگونه کلونه ورنه اوري، د افغانستان د اطلاعاتو او فرهنگ د وزارت له ادرسه په دې برخه کې هیڅ ډول عملي کار نه دی شوی.

د پاڼو شمیره: له 1 تر 5

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

یادونه: دلیکنې د لیکنيزې ښې پازوالي د لیکوال په غاړه ده، هيله من یو خپله لیکنه له رالیږلو مخکې په ځیر و لولئ

هو، اوریدلي مي چي د کمپيانو انيس مياشتني مجلي نوم په انيس کودک واوښت، دا لوی نوښت او ابتکار د پخوانيو مسوولينو و، البته اوس خبر شوم چي دغه مياشتني مهالني شوي او چي خپگان تر منځ وتلي وي نو کله په دي او کله په هغي نوم خپرېږي .

تاسي يي يو ځل پوښتنه وکړئ، کيدای شي ماته راغلي راپورونه ناسم وي. که ناسم وي نو له مسولينو يي بڅښنه غواړم.

جهاني صيب! لري به نه خو يو ځل خو په گوگل کي د ماشومانو د ادبياتو په برخه کي د گاونډ هيواد ايران کار ته تم شئ، وگورئ چي هغوی د خپلو ماشومانو لپاره څه کړي دي؟  
مونږ يي ولي نشو کولای؟

ايا اړينه نه ده چي مونږ خپلو ماشومانو ته يوه نه بلکي څو- څو دولتي نشريي ولرو او په خپل وخت په منظم ډول چاپ شي؟ حال دا چي انيس، هيواد، اصلاح دا ټول تر ډېره په عين مطالبو سره په لوی تيراژ هره ورځ له چاپه راوځي.

تاسي يو ځل د ملي تلویزيون د ماشومانو خپروني خو وگورئ، ايا دغه خپروني تر کومه ماشومانو ته دي؟ کلونه وړاندې مي په همدغه تلویزيون کي د ماشومانو په خپرونه کي د ريس رشوت خور په نوم يوه تمثيلي ټوټه وليدله، چي يو ماشوم مامور او بل ريس وي او د کار د اجرا په بدل کي ورته رشوت ورکوي، ايا د ماشومانو په خپرونو کي بايد همدا مطالب خپاره شي؟

جهاني صيب! د وزارت ټول زاره اسناد رابرسيره کړئ، وگورئ چي د ماشومانو د ادبياتو او د دوی د رسنيز کار په برخه کي کومه لازمه هڅه شوي ده؟

يو مهال چي ما په پوهني وزارت کي کار کوو او تر ډېره په بنوونځيو کي د ادبي ټولنو د جوړولو دنده راتر غاړه وه، ليدل به مي چي زمونږ ماشومانو په څومره مينه له ايران نه ماشومانو ته مرسته شوي د شعرونو او کيسو کتابونه لولي.

ولي ايا مونږ ماشومانو ته ليکوال نه لرو، پروين پژواک، خالده تحسین، اناهيتا روهي، احمد تکل، اجمل اند او نور، ايا کله مو د دوی له ورتياوو د استفادي هڅه کړي؟

څو پوري به پرديو کتابونو ته ناست او بيا کلونه ورسته به د فرهنگي يرغل خبره مطرح کوو؟  
جهاني صيب! تاسي وزارت ته نوي راغلي ياست، هسي دا خبرې مي تاسي ته ولسي جرگي ته د باور رايي تر اخيستلو يوه ورځ مخکي هم کړي وي. د چارواکو کارونه ډېر او ډېری ترينه هېر وي، نښه يي لا دا چي د شيدو پيالو هم رانه په ميز واوښته.

بيا مي غاړه خلاصه کړه، مسووليت مي و، تاسي دي راته ژوندي وي!  
زړه خو مي دا وايي چي د ليک لاندي وليکم، کاپي : د ولسمشر فرهنگي سلاکار اسدالله غصنفر ته .  
په درنښت

اجمل تورمان»

<https://www.facebook.com/ajmal.toorman?fref=nf>

په دي کي خو شک نه شته چي په افغانستان کي د ټوپک د شپيلی له سر کيدو سره او د ټوپکي شپيلی د خاوند له واکدار کيدو سره سم، پرته له ټوپکوال نه، هر څوک او هرڅه په بنسټيزه توگه زيانمن شول، چي په هغو کي لومړی ماشوم، کوچنی او د دوی ادبيات او نور لومړني حقونه يي وو.

بناغلي تور مان د اطلاعاتو او کلتور وزير ته په خپل ليک کي چي څه ليکلي دي، دا ټولي زما د زړه خبري دي. دا خبري بايد ما ليکلي وای. خو زه هم آرامه نه يم ناست، تر خپلي وسي مي خپل کار کړی دی. ډير لري نه، څه لنډه موده پخوا (۲۰۱۵/۰۴/۰۷) په خپلي يوې مقالې «د کوچنيانو ادبيات، تاريخي پس منظر، اوسنی حالت، نهمه برخه»

[http://www.afghan-german.net/upload/Tahlilha\\_PDF/bahand\\_a\\_kochnian9.pdf](http://www.afghan-german.net/upload/Tahlilha_PDF/bahand_a_kochnian9.pdf)

په افغانستان کي د ننه او د باندې له افغانستان څخه د کوچنيانو له پاره په تلویزيونو کي د خپرونو په باب ټولي ستونزې، د حل لاري او خپل نظر ليکلي او نشر کړی دی، خو څوک به يي ولولي او څوک به غور پرې وگروي. زه خپله همدومره کولای شم، له دي ور آخوا نه کوم گوند لرم، نه جنگيالي اونه هم کوم قهرجن لښکر، چي پرې ور مارش يي کړم. په يوازي تن مي د قلم په توره او د لغاتو په لښکر دغومره کړي چي ياد مي کړل.

د پاڼو شميره: له 2 تر 5

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړيکه ټينگه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

يادونه: دليکنې د ليکنيزې بني پازوالي د ليکوال په غاړه ده، هيله من يو خپله ليکنه له راليرلو مخکي په څير و لولی

خو اوس چې بناغلي اجمل تورمان خبره له اشارو او مقالو وړ تيره كړه او مخامخ ليك كې يې د خپل زړه وينا، زما د زړه او يو شمير نورو قلموالو د زړه خبره، د ټولو قلموالو او فرهنگيانو په استازيتوب وكړه، نه يوازې خپله غاړه يې خلاصه كړې ده، بلكې د يوه اړين فرهنگي مسوليت خبره يې كړې ده. دا چې بناغلي وزير به د خپل صلاحيت، مسوليت او امكاناتو په چوكاټ كې څه وخت څه وكړي، دا په ده پورې او د اطلاعاتو او كلتور په وزارت پورې اړه لري، خو زما خپله عقیده دا ده چې د جهاني صاحب زدكرو، پوهې، تجربو، وطن او خلكو سره مينې ته په كټو سره زه ډاډه يم په دې برخه كې څه چې د ده له لاسه وشي، وبه يې نه سپموي.

د ټولو دې پام وي چې دا وروستۍ خبره نه ده، د غاړې خلاصول او د كارونو پای نه دی. «دميني لار اوږده ده په وروږو به سره څو ...» ماشومان، كوچنيان او نوي نسل له مور نه ډير څه غواړي او حق يې هم دی. له شخص نه نيولې تر كورنۍ پورې، له وركتون نه نيولې، بيا تر ښوونځي او پوهنځي او ټولني پورې، له شخصي فرهنگي آدرسونو نه نيولې تر رسمي او دولتي موسسو پورې، دا حق څوك، چيرې، څه ډول ادا كوي، دا د دوی كار دی، خو دا دې ټول په ياد ولري چې:

### مور د ماشومانو، كوچنيانو او نوي نسل ډير پور وړي يو بايد ادا يې كړو.

زه داسې فكر كوم: دا مهمه نه ده چې ډيوه د چا په لاس كې ده، مهمه دا ده چې لار روښانه شي. دا مهمه نه ده چې دا خبره چا وكړه، زما له نظره مهمه دا ده چې دا خبره وشوه، مطرح شوه او هغه هم د يوه لوړ دولتي مسول مقام په آدرس.

شپون صاحب يو وار اشرف غني ته د خبرو د نه رسيدو په اړوند د «ولسمشر اشرف غني او د غوښو ديوال» تر سر ليك لاندې ليكلي وو چې له ريبس جمهور نه را تاو خلك د غوښو د ديوال حثيت لري، نه څوك وړ پريږدي او نه د چا خبره ورسوي او ...

<http://www.taand.com/archives/32001>

و به ليدل شي چې له جهاني نه هم د غوښو كوم ديوال را تاو دی او كه خبرې او ليكونه ورسپري. و به گورو چې وزير صاحب ته دا ليك د لوستلو له پاره وړ رسيدلی دی كه نه؟ او وزير صاحب د خپلې پوهې، تجربې او د موضوع د مهم والي په رڼا كې د خپلو امكاناتو او صلاحيت په دايره كې څومره او څنگه قاطع پريكړه او كار كوي. او د دې په څنگ كې قلموال او په تيره د كوچنيانو د ادبياتو په برخه كې متخصصين او عملاً فعاله قلموال څه كوي او بناغلي وزير ته څومره وړاندیزونه او ليكلي او تخليق كړي آثار د چاپ له پاره وړاندې كولاى شي؟

د وزير صاحب دې، دې ته هم پام وي چې د خپل وزارت له واک او امكاناتو نه په استفادې سره څومره كسان د كوچنيانو د ادبياتو د زدكړې له پاره بهرنيو هيوادو ته ليرلی شي او څومره كسان په لنډو سفرونو كې د كوچنيانو د روزلو او له هغو سره د برخورد او هغو ته د يو څه تخليق او ژباړې له پاره په لنډو بورسونو كې د لنډو زدكړو له پاره بهر ته استولی شي، څو هغو د يوې تشې د ډكولو له پاره په بېره يو څه زده كړي او د وطن له هغو كوچنيانو او د هغو له ميندو پلرونو سره يې شريك كړي چې وركتون، ښوونځي، كتاب، مطالعې، راډيو او تلویزيون او د ميډيا نورو ډولونو ته لاسرسۍ لري.

سره له دې چې د تورمان صاحب ليك او خبرې يوازې د اطلاعاتو او كلتور د وزير بناغلي باري جهاني په آدرس ليكل شوي دي، خو زه يې داسې انگيرم چې د تورمان صاحب ليك ټول هغه قلموال هم په نظر كې ولري چې د ماشوم او كوچني د پاللو، روزلو او زدكړې په ارزښت پوهيږي، په تيره هغو قلموالو ته چې د كوچنيانو له پاره يې هستوني كړي او كوي يې او يا ژوندي روزنيز پروگرامونه چلوي.

ما د كوچنيانو له پاره نه شعر ليكلی دی، نه مي كومه كيسه ليكلی ده او نه مي تر اوسه څه ژباړلي دي، خو له څه د پاسه ډيرش كاله را په دې خوا د موضوع د مهم والي په دركولو سره مي د كوچنيانو د ادبياتو په تيوركي او تحقيقي برخه كې د خپلو زدكړو، پوهې او تجربې په رڼا كې كار كړی دی او اوس هم په همدې كار لگيا يم.

تور مان صاحب په خپل ليك كې په كابل كې، په اوس مهال كې د كوچنيانو خبرونو ته اشارې كړې دي او د نشراتو خوار او زار حالت يې د مثال په توگه بناغلي وزير ته مخ كې ايښی دی او ... د دې موضوع مهم والي ته په پام سره، د ځپولو څيړنو په لړ كې د كوچنيانو ادبياتو ته د شوو كارونو د څيړنې په برخه كې كله چې په كابل كې يا په افغانستان كې د شوو كارونو او روانو كارونو د څيړلو برخې ته ورسيدم، نو ما سره په اروپا كې د قحط الكتاب او قحط المواد په دې چاپيريال كې، هغه مالومات چې ما غوښتل، نه وو راسره. د موضوع د روښانتيا له پاره مي ځان سره و ويل چې له كابل ميشتو يارانو نه مرسته وغواړه چې كه چاپ شوي مواد نه شي را پوست كولاى،

د پاڼو شميره: له 3 تر 5

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همكاری ته راښوولې. په دغه پته له مور سره اړيکه ټينگه كړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

يادونه: دليكنې د ليكنيزې بني پازوالي د ليكوال په غاړه ده، هيله من يو خپله ليكنه له راليرلو مخكې په څير و لولئ

لا اقل دومره مالومات خو را ته پيدا كړي چې كومه خپرونه يا خپروني د كوچنيانو له پاره همدا اوس چاپيري؟ آيا د افغانستان د ليكوالو ټولني په تشكيل كې چې پخوا د كوچنيانو د ادب څانگه وه اوس هم شته كه نه؟ او څو نورې پوښتنې.

ما په اول گام كې له دغو بناغلو نه په دې ډول د دې مالوماتو غوښتنه وكړه:  
- د ۲۰۱۴ كال د دسمبر په شپږمه نيټه مې بناغلي ضيا بوميا ته داسې وليكل:

سلامونه او درناوی!

يوه څيرنيزه مقاله باندي كار كوم، دهغي مقالي په ترڅ كې د دغو پوښتنو ځواب ته اړتيا لرم:  
په كابل كې د افغانستان د ليكوالو ټولنه فعاله ده كه نه؟

كه فعاله وي، آيا د هغې ټولني په تشكيل كې د كوچنيانو د ادبياتو څانگه شته كه نه، كه وي كوم فعاليتونه يې كړي دي؟

په كابل كې د كوچنيانو له پاره كومي نشرېي خپروني كوي؟

آيا په مجلو او اخبارونو كې د كوچنيانو د ادبياتو له پاره لکه پخوا كوم ځانگړی ستون يا پاڼه شته كه نه، كه وي ليكوالان يې څوك دي؟

له همكاريو نه مو مخكې له مخكې مننه كوم.

البته هر څه به لنډ راته ليكي چې ډير په زحمت نه شي.

خو تر نن پورې يې ځواب ته لارې څارم.

- د ۲۰۱۴ كال د دسمبر په يولسمه نيټه مې بناغلي عبد الواحد تابع ته داسې وليكل:

زما له كابل نه يو څه مالومات په كار دي، كه وكولاى شي چې په لنډ ډول يې را ته پيدا كړي.

توكل په خدای تاسوخويى وواياست چې له وسې مې كيږي؟ يانې كولاى يې شم كه نه؟

په پخواني رژيم كې د دولت په تشكيل كې د ليكوالو ټولنه وه اوس هم شته كه نه؟ كه وي آيا د كوچنيانو د ادبياتو څانگه په كې فعاله ده كه نه؟

آيا د كوچنيانو له پاره كومي مستقلې دولتي يا غير دولتي خپروني شته كه نه؟

په ټول كې په افغانستان كې د كوچنيانو ادبياتو ته څومره پاملرنه كيږي او څه حال لري؟

كه مو وكولاى شول دا پوښتنې به ډيرې لنډې راته ځواب كړي. له مرستې به دې مندوى اوسم. او په بريښنا ليك كې راوليږه.

انشالله

بس زه سترگې پر لاره يم.

نور دې په خدای سپارم

تربيا

څو ورځې يې پته و نه لگيده، بيا مې د ۲۰۱۴ كال د دسمبر په نولسمه داسې ور ته وليكل:

تابع صاحب سلامونه! آزما غوښتې مالومات دې لکه چې يا هير دى او يا دى نه دى پيدا كړى، كه څنگه؟

له لږ څه سوا ځواب نه وروسته پوه شوم چې نه كيږي، نو بيا مې څه ور ته ونه ليكل.

- بناغلي غفور ليوال نه مې د ۲۰۱۵ كال د فبرورۍ په يولسمه نيټه، داسې غوښتنه وكړه:

ليوال صاحب سلامونه او درناوی!

كه مو دغه مهرباني وكړه، نو زما له پاره به يوه لويه ډالۍ وي او دغه راز كه مو وخت پيدا كړ دا پته به را ته ولگوى:

د كوچنيانو له پاره په كومو خپرونو كې ځانگړې مخونه شته او په څه ډول؟

آيا د افغانستان د ليكوالو په ټولنه كې د كوچنيانو د ادبياتو څانگه شته كه نه، كه وي كوم فعاليتونه يې كړى دي؟

په راډيو او تلويزيون كې د كوچنيانو له پاره څه شته كه نه؟

او نور مو داسې څه كه د كوچنيانو ادبياتو په برخه كې له نظره تير شول، نو كه زحمت نه كيږي د ايميل له لارې مې ورباندي خبر كړه.

يو څو زما هغه كتاب (د كوچنيانو ادبيات) و چې په ۱۳۶۶ كال كې خپور شوى و، دا اوسنى څيړنه مې كاملاً نوي ده او ستاسو مرستې ته اړ يم.

خو ده په اول كې ما ته يوازي دا جمله وليكله:

د پاڼو شميره: له 4 تر 5

افغان جرمن آنلاين په درنښت تاسو همكاري ته راښوولې. په دغه پته له مور سره اړيکه ټينگه كړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)

يادونه: دليكنې د ليكنيزې بني پازوالي د ليكوال په غاړه ده، هيله من يو خپله ليكنه له راليرلو مخكې په څير و لولئ

استاده مننه ، زه به خپله ټوله هڅه وکړم  
او کله چې د ۲۰۱۵ کال په اپریل کې زه کابل ته تګونکی شوم او له ده نه مې د ده د تیلیفون شمېره وغوښته، لیوال  
صاحب د تیلیفون د شمیرې د رالیرلو سره یو ځای د غوښتې مالوماتو په برخه کې داسې را ته ولیکل:  
سلامونه قدرمن بهاند صاحب  
زما لپاره به دا ویاړ وي، چې له تاسو سره خبرې وکړم ...  
بله خبره دا ده ، چې د (( مطیع الله ویسا ) په نامه یو ځوان دی، چې غواړي دکلیوالو ماشومانو لپاره یوه مجله خپره  
کړي، ماستاسو دهلو څلو یادونه هم ورته کړې وه نو که څه لیکني مو ورکولې دلته به ډیرې ګټورې وي  
جوړ او خوشاله اوسئ  
کابل کې د شته ستونزو او د هر چا رسمي اوشخصي کارونو ته په پام سره زه له یادو ښاغلو ګیله نه کوم، خو که  
څه په لاس راغلي وای، ما به لا هماغه وخت یادونه کړې وای.  
اوس به وگورو چې د ښاغلي اجمل تورمان په لیک د ماشونو او کوچنیانو د ادبیاتو د انځور شوي خوا ر او زار  
حالت ته څوک پام کوي که نه؟  
پای

---

د پانو شمېره: له 5 تر 5

افغان جرمن آنلاین په درنښت تاسو همکارۍ ته رابولي. په دغه پته له مور سره اړیکه ټینګه کړئ [maqalat@afghan-german.de](mailto:maqalat@afghan-german.de)  
یادونه: دلیکني د لیکنيزې بڼې پازوالي د لیکوال په غاړه ده ، هيله من يو خپله لیکنه له رالیرلو مخکې په څیر و لولئ